

Peace to us in our dreams (Paz en nuestros sueños, 2015)

Sharunas Bartas

Filma – La película

Lakuak eta basoak, espazio ederrak eta hiru pertsoniaz baliatzen da Sharunas Bartas film honetan. Apurka- apurka pertsonaia hauek deskribatuko ditu: aita alarguna, haren bikotekidea eta lehenengoaren alaba nerabea. Paraje eder batean azaltzen zaizkigu hiru bizitza grisak. Aitaren paperean Bartas bera dugu eta alabaren edertasun paregabea (Ina Marija Bartaitė) erabiliko du bizitzaren aspektu filosofikoez hausnartzeko. Mundu irekia film introspektibo batentzat.

Sharunas Bartas (Siauliali, Lituania, 1964) Moskuko Eskolan ikasia, ibilbide luzea eta ezezaguna izan du film hau arte. 1985ean hasi zen zinemagintzan, baina ez da izango 90. hamarkada arte bere lana zinemaldietan ezaguna izango dela. "Baltikoko Zinemaren" zinemagile garrantzitsuenetako bat da. Halere, etxean ez da oso maitatua izan. Isiltasunak hitz egiten duen zinema dugu berea, ekialdeko zinema gogoraziko diguna.

Fitxa - Ficha

Peace to Us in Our Dreams (Lituania, Francia, Rusia, 2015) · 107 min

Zuzendaritza - Dirección: **Sharunas Bartas**

Gidoia - Guión: **Sharunas Bartas**

Argazkia - Fotografía: **Eitvydas Doshkus**

Muntaia - Montaje: **Gintare Sokelyte**

Produkzioa - Producción: **Lora Kmieliauskaite**

Aktoreak - Intérpretes: **Sharunas Bartas, Edvinas Goldsteinas, Eugenijus Barunovas, Aushra Eitmontiene, Klavdia Korshunova**

Sinopsia - Sinopsis

Un día de verano. Un hombre, su hija y su compañera llegan a su casa de campo para pasar el fin de semana. La hija acaba de mudarse a casa de su padre en busca de su afecto. El hombre cansado de su vida no sabe dónde encontrar fuerzas para continuar. La mujer, violinista, se ve incapaz de elegir entre la música, el amor y su carrera. Aunque ambos se aman su relación es tensa, hasta tal punto que puede romperse en cualquier momento. A veces para comprenderse es necesario escuchar y observar a los demás. Debemos sentir el frío aliento de la muerte para volver a la vida.

Zuzendaria - Directora



Sharunas Bartas nació en 1964 en Siauliai, Lituania, y está diplomado en la escuela de cine de VGIK en Moscú. En 1989 funda el Studio Kinema, el primer estudio de películas independientes en Lituania. Desde sus primeras películas, cuenta con un verdadero éxito de la crítica. *Three days* (1991), *The corridor* (1995), *Few of Us* (1996), *The House* (1997), *Freedom* (2000), *Seven Invisible Men* (2005) e *Indigène d'Eurasie* (2010), construyen un universo raro y

sensible del que su octavo largometraje *Peace to Us in Our Dreams* resulta un nuevo testimonio.

Elkarrizketa - Entrevista

¿Disponía de una idea directriz o un punto de partida?

Creo que todas mis películas, en el fondo, hablan de mí, parten de mis experiencias y sentimientos. Con el paso de los años este material es cada vez más rico y he sentido que esta vez he podido apoyarme en él de forma más directa y explícita, sin pasar por disquisiciones literarias. Es como en los libros, se puede escribir en 1ª o en 3ª persona expresándose en ambos casos de manera personal. Se dice que la poesía, incluso de manera sobrentendida, se basa en el modo del "yo" aunque el "yo" del poema no sea jamás exactamente el verdadero "yo" del que escribe. Estoy en el mismo caso al hablar del "yo" en mi película.

¿En esta película en la que ningún personaje tiene nombre se da una situación inestable entre el "yo" y el "él"?

Sí, lo cual me permite dejar más abierto cada personaje. Si reivindicase más claramente mi propio lugar, mi "yo", los otros personajes se convertirían solamente en lo que yo percibo de ellos, cuando se trata de lo contrario precisamente, desplegar de cada personaje su multiplicidad de personalidades.

¿Ha tenido que escribir mucho para preparar esta película?

Sí, he trabajado con diferentes escritores asociados, escribiendo ensayos, frases transitorias. Al final, no he utilizado gran cosa de lo que escribimos, pero eran etapas necesarias. Está claro que existía un guión en un momento dado, es indispensable para el trabajo con los productores y la búsqueda de financiación pero los lazos entre ese guión y la película son bastante inciertos. La película nace del encuentro con los actores, del descubrimiento de las localizaciones, etc. La mayor parte de los componentes de una película están en constante movimiento. Para mí, lo esencial es lo que pasa en tiempo real al hacer la película, es ahí donde se ve si habrá o no habrá cine.



C/ Alameda de San Mamés, 45 - Bilbao
Tel: 944 02 93 76

¿El emplazamiento de los planos largos de naturaleza estaba previsto con antelación?

De manera general sí, aunque en ocasiones se ha podido modificar en el montaje. Es muy importante que haya espacio, sobre todo si la película se concentra en un pequeño grupo de personajes. Este espacio no es forzosamente en la naturaleza, pero de una manera o de otra es necesario que respire. En la medida de lo posible elijo lugares que me gustan, que me inspiren, que perciba como aberturas que ofrecen más alcance a los personajes. No filmo nunca un paisaje por sí mismo, lo que me interesa son las conexiones que se establecen entre espacios y personas, conexiones que dotan de humanidad a los paisajes y de salvajismo a los personajes, dándose un efecto cruzado.

¿Para la preparación, utiliza también elementos visuales como dibujos, cuadros, fotos?

Hago muchas fotos de rostros y lugares. Y también grabo ensayos con una pequeña cámara de video. La única cuestión decisiva es ¿quién está dónde? Estas fotos y videos me ayudan a experimentar con posibles respuestas a esta pregunta.

Le hemos visto como actor, en sus películas y en las de otros realizadores, pero aquí es un poco diferente. Hasta cierto punto interpreta su propio papel. ¿Estaba previsto desde el principio interpretar este personaje?

Me planteé la misma pregunta. No me gusta mucho actuar pero en este caso me pareció la mejor solución. Ya que aumentaba las posibilidades de que la película se pareciera a lo que buscaba y no resultaba forzosamente evidente para los demás.

¿Además de usted quiénes son las personas que vemos en la pantalla?

En su mayor parte no son actores profesionales. La chica que interpreta a mi hija es mi hija. Lora Kmieliauskaite, es violinista, no actriz. Salvo el chico, los habitantes de la granja son gentes de pueblo. Tan sólo Klaudia Korshunova, la mujer que llega en coche, es una actriz profesional, es rusa y de hecho su parte de diálogo es en ruso, lo que introduce una dimensión diferente puesto que el resto está rodado en lituano. En cuanto a los demás intérpretes, se dice que no son actores pero para mí todos somos actores. Todo el mundo compone un personaje, o varios, en la vida real.

¿Escribe diálogos para cada intérprete?

Algunas veces, pero es poco frecuente. Escribo temas para cada escena, poco más. La gran mayoría de las escenas se improvisa sobre una base. Por ejemplo, el diálogo de mi personaje con su hija acerca de la realidad y la imaginación es la grabación de una conversación real que tuve con mi hija. No había diálogos previos. Rodamos varias tomas donde aparecieron cosas nuevas, fruto del trabajo en equipo. Rodamos mucho más material del que se ve al final para explorar en varias direcciones.

¿La ira de la campesina contra Beethoven fue idea suya?

No, ella reaccionó así, no fue nada planeado. Es más, estoy convencido que en otro momento habría dicho cualquier otra cosa. Pero en ese momento, salió lo que sentía y lo grabé. Lo que describe esta secuencia es bastante común, tratamos de compartir lo que sentimos con los demás, y la gente suele reaccionar con incompreensión y hostilidad porque tiene sus preocupaciones, su propia sensibilidad y no comparte en absoluto los tuyos. Se trata de una de los temas de la película.

¿Dónde ocurre la película?

En el campo, pero no lejos de Vilna. Es un lugar donde viví y en una casa que he habitado. En cierta medida, la relación de los personajes con el lugar se fundamenta sobre experiencias reales, a pesar de que la casa se modificó en parte para la película.

La película tiene un momento conmovedor cuando usted o su personaje, encuentra vídeos de Katia Golubeva (que era la actriz de las primeras películas de Sharunas Bartas y es la madre de Ina Marija Bartaite, que interpreta a la chica. Katia Golubeva murió el 14 de agosto 2011).

Sucedió casi como lo vemos en la película. Caí inesperadamente sobre las imágenes de video de Katia y de Ina Marija cuando era muy pequeña. Sabía que estas imágenes existían pero no sabía dónde estaban y no las estaba buscando. Las descubrí cuando la película estaba ya rodada y añadí posteriormente las imágenes de video.

La puesta en escena de esta película es muy diferente de sus anteriores películas, con tomas breves, en contraposición a planos secuencia que son considerados característicos de su estilo.

No me he dicho: voy a cambiar de estilo. Son las situaciones las que dictan cómo filmar. Por supuesto hay en el origen decisiones que se refieren a la relación entre los personajes, la atención a las emociones, que determinan la manera de rodar y de montar la película.

Realizada por Jean-Michel Frodon. París, abril de 2015.

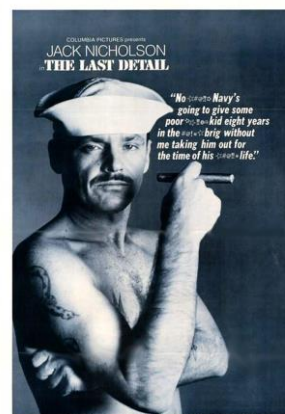
cinclub FAS zinekluba

DUELA 40 URTE

HACE 40 AÑOS

1977 otsaila 14 febrero 1977

sesión 955 emanaldia



El último deber (1973)

Hal Ashby

BAZKIDE EGIN - HAZTE SOCIO

Kide berri txartela / Carné nuevo socio	80 €
10 sarrera bonua / Bono 10 entradas	45 €

Como socio del Cineclub FAS también puedes acceder de Lunes a Viernes a las proyecciones de los Multicineas a precios de día del espectador.

Oficina y Biblioteca: San Nicolás de Olabeaga, 33-2º. T: 944 425 344